



Cours aquatiques/Wasserkurse

Saison
2026/2027

1^{er} semestre
28/09/26 - 03/02/27

Inscription en ligne :
Scannez le QR code.

Online-Einschreibung :
Scannen Sie den QR-Code.



Important :

Les inscriptions portent sur un semestre et sont à effectuer en priorité via le site www.roeser.lu/spic.

À défaut, le coupon d'inscription est à renvoyer, dûment complété, soit par courrier à l'adresse indiquée ci-dessous, soit sous format digital par courriel à inscriptions@spic.lu, et ce **au plus tard le 11 septembre 2026**.

Wichtig :

Die Anmeldungen gelten jeweils für ein Semester und sind vorrangig über die Website www.roeser.lu/spic vorzunehmen.

Alternativ ist der vollständig ausgefüllte Anmeldeabschnitt entweder per Post an die unten angegebene Adresse oder in digitaler Form per E-Mail an inscriptions@spic.lu zu übermitteln, und zwar spätestens **bis zum 11. September 2026**.

Adresse postale / Postadresse :

Administration communale de Frisange
c/o SPIC
10, Munnereferstrooss
L - 5750 Frisange

Piscine régionale et intercommunale

rue des Sacrifiés 1940-1945 | L-3397 ROESER | Tél. : 36 94 03 - 210 | E-mail : info@spic.lu

Cours Kurse		Jour Tag	Période Periode	Heure Uhr	Admissions Zulassungen	Remarques Bemerkungen
Cours pour enfants non scolarisés Kurse für nicht schulpflichtige Kinder						Admission des enfants Zulassung der Kinder
1	Baby Time I	Mardi / Dienstag	29/09/26-02/02/27	15. ⁰⁰ -15. ³⁰	15	29/09/2025 - 29/07/2026 2 mois-1 an / 2 Monate-1 Jahr
2	Baby Time II	Mardi / Dienstag	29/09/26-02/02/27	15. ³⁰ -16. ¹⁵	15	29/09/2024 - 28/09/2025 1-2 ans / 1-2 Jahre
3	Baby Time III	Mardi / Dienstag	29/09/26-02/02/27	16. ¹⁵ -17. ⁰⁰	15	29/09/2023 - 28/09/2024 2-3 ans / 2-3 Jahre
4	Bambini Time	Mardi / Dienstag	29/09/26-02/02/27	17. ⁰⁰ -17. ⁴⁵	15	29/09/2022 - 28/09/2023 3-4 ans / 3-4 Jahre

Cours pour adultes <i>Kurse für Erwachsene</i>						Type d'exercice <i>Art der Übung</i>
5	Aqua Aerobic senior	Lundi / Montag	28/09/26-01/02/27	16. ⁰⁰ -17. ⁰⁰	38	Gymnastique aquatique en eaux profondes et basses pour adultes à partir de 50 ans. <i>Wassergymnastik in tiefem und niedrigem Wasser für Personen ab 50 Jahre.</i>
6	Natation libre	Lundi / Montag	28/09/26-01/02/27	17. ⁰⁰ -18. ⁰⁰	20	Natation sous surveillance. <i>Schwimmen unter Aufsicht.</i>
7	Natation libre	Mercredi / Mittwoch	30/09/26-03/02/27	17. ⁰⁰ -18. ⁰⁰	20	Natation sous surveillance. <i>Schwimmen unter Aufsicht.</i>
8	Aqua Aerobic	Mercredi / Mittwoch	30/09/26-03/02/27	18. ⁰⁰ -19. ⁰⁰	38	Gymnastique aquatique en eaux profondes et basses pour adultes. <i>Wassergymnastik in tiefem und niedrigem Wasser für Erwachsene.</i>

Cours pour enfants non scolarisés / Kurse für nicht schulpflichtige Kinder

Pour les cours 1, 2, 3 et 4 il suffit d'inscrire l'enfant. Sont admis au cours un parent et un enfant.
Les enfants doivent obligatoirement porter des couches étanches. Les enfants obligatoirement scolarisés ne sont pas admis aux cours.
Für die Kurse 1, 2, 3 und 4 genügt es nur das Kind einzuschreiben. Pro Kursus sind ein Familienangehöriger und ein Kind zugelassen.
Die Kinder müssen wasserdichte Windeln tragen. Kinder im obligatorischen Schulalter sind nicht zu den Kursen zugelassen.

Cours pour adultes / Kurse für Erwachsene

Les participants aux cours 6, 7 et 8 doivent être majeurs (18+ ans). / Die Teilnehmer an den Kursen 6, 7 und 8 müssen großjährig sein.
Cours 5 : Visite médicale préalable conseillée aux personnes souffrant d'une maladie cardiaque.
Sur demande un certificat médical doit être produit.
Kursus 5 : Herzkranken Personen wird vorsichtshalber zuvor ein Besuch beim Arzt empfohlen.
Auf Anfrage muss ein ärztliches Attest vorgezeigt werden.

COUPON D'INSCRIPTION À DÉTACHER ET À RENVOYER / EINSCHREIBUNGSFORMULAR ABTRENKEN UND ZURÜCKSCHICKEN

COUPON D'INSCRIPTION UNIQUEMENT ACCEPTE SI DÛMENT REMPLI
ES WERDEN NUR KORREKT AUSGEFÜLLTE EINSCHREIBUNGSFORMULARE ANGENOMMEN

Cours choisi / Gewählter Kursus :

Enfants / Kinder

☐ 1
☐ 2
☐ 3
☐ 4

Adultes / Erwachsene

☐ 5
☐ 6
☐ 7
☐ 8

Nom et prénom des parents / Name und Vorname der Eltern

Nom et prénom / Name und Vorname

Adresse complète du participant / Vollständige Adresse des Teilnehmers :

Tél. / Tel. :

Email :

Número d'inscription

Réservée à l'administration

Date de naissance / Geburtsdatum (indication obligatoire / obligatorische Angabe)

Signature / Unterschrift :

Saison 2026/2027

1^{er} semestre • 28/09/26 - 03/02/27

Prix d'un cours : 80,00 €
(par personne et par semestre)

Un seul coupon d'inscription par personne!

Les cours **sont réservés uniquement**
aux habitants de l'une des trois communes syndiquées.

**Un nombre minimal de 8 inscriptions est requis
pour le déroulement des différents cours.**

Les cours sont dispensés en luxembourgeois.

(Les cours ne sont pas remboursés
sauf en cas d'annulation par le syndicat)

Preis eines Kurses : 80,00 €
(pro Person und pro Semester)

Ein einziges Einschreibungsformular pro Person!

Die Wasserkurse **sind nur**
für die Einwohner einer der drei Syndikatsgemeinden **reserviert.**

**Eine Teilnehmerzahl von mindestens 8 Personen wird benötigt
damit ein Kursus stattfinden kann.**

Die Kurse werden in luxemburgisch gehalten.

(Das Kursusgeld wird nicht zurückerstattet
außer bei Annullierung durch das Syndikat)

COUPON D'INSCRIPTION À DÉTACHER ET À RENVOYER / EINSCHREIBUNGSFORMULAR ABTRENKEN UND ZURÜCKSCHICKEN

Pour toute participation à l'un des cours proposés,
**l'inscription est prioritairement à effectuer via le site
www.roeser.lu/spic.** À défaut, l'inscription n'est valable
que si le coupon d'inscription, dûment complété, a été
transmis par courrier ou par courriel.

En cas d'un nombre trop élevé d'inscriptions pour un
cours, il sera procédé à un tirage au sort.

Un seul coupon d'inscription par personne et par cours !

**Des dépliants supplémentaires sont disponibles à la maison
communale de votre commune de résidence.**

* Les cours **sont réservés uniquement** aux habitants des
communes de Frisange, Roeser et Weiler-la-Tour.

Für die Teilnahme an einem der angebotenen Kurse ist die
Anmeldung vorrangig über die Website www.roeser.lu/spic
vorzunehmen. Alternativ ist die Anmeldung nur gül-
tig, wenn der Anmeldeabschnitt vollständig ausgefüllt per
Post oder per E-Mail übermittelt wurde. Der Erhalt einer
Rechnung gilt als Bestätigung der Einschreibung am Kursus.
Im Falle einer Überschreitung der maximalen Zulassungen
für einen Kursus entscheidet das Los.

Ein einziges Einschreibformular pro Person und pro Kursus!

**Im Gemeindehaus Ihrer Wohngemeinde sind zusätzliche
Faltblätter erhältlich.**

* Die Wasserkurse **sind nur** für die Einwohner der Gemeinden
Frisingen, Roeser und Weiler zum Turm **reserviert.**